



# Homecharge-Wallbox

(mit optionalem Schlüsselschalter)

## Bedienungsanleitung

## Sicherheits- und Gebrauchshinweise

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Montage und zum sicheren Betrieb der vorliegenden Chargemaster Ladestation.

Lesen und befolgen Sie daher unbedingt die angegebenen Sicherheitshinweise. Insbesondere müssen die in dieser Bedienungsanleitung markierten Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Die zugehörigen Symbole haben folgende Bedeutung:

### **GEFAHR!**

Mit diesem Symbol markierte Abschnitte weisen auf elektrische Spannungen hin, die eine Gefährdung für Leib und Leben darstellen. Aktionen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen in keinem Fall ausgeführt werden.

### **VORSICHT!**

Mit diesem Symbol markierte Abschnitte weisen auf weitere Gefahren hin, die zu Schäden am Gerät selbst oder an anderen Verbrauchern führen können. Aktionen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen mit besonderer Sorgfalt ausgeführt werden.

### **HINWEIS!**

Mit diesem Symbol markierte Abschnitte weisen auf weitere wichtige Informationen und Besonderheiten hin, die für einen erfolgreichen Betrieb notwendig sind. Aktionen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sollten nach Bedarf ausgeführt werden.

## Sicherheitshinweise am Gerät

An der Ladestation selbst sind weitere Sicherheits- und Betriebshinweise angebracht. Diese Symbole haben folgende Bedeutung:

### **ACHTUNG!**

Bitte lesen Sie in jedem Fall zuerst die Bedienungsanleitung (dieses Dokument), bevor Sie das Gehäuse Ihrer Chargemaster-Ladestation öffnen.

### **ACHTUNG!**

Nach dem Öffnen können im Inneren des Gehäuses gefährliche elektrische Spannungen vorliegen.

### **ACHTUNG!**

Lesen Sie in jedem Fall zuerst die mitgelieferten Unterlagen, bevor Sie fortfahren. Falls Sie nicht mehr alle Unterlagen haben, wenden Sie sich bitte unbedingt an unseren Kundenservice!

Sofern diese Ladestation von mehreren Nutzern bedient wird, müssen die Inhalte dieser Anleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise in jedem Fall an jeden einzelnen Nutzer weitergegeben werden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

Das vorliegende Gerät entspricht dem aktuellen Stand der Technik und erfüllt alle sicherheitstechnischen Vorgaben, Richtlinien und Normen. Die Sicherheitshinweise dienen dazu, den ordnungsgemäßen Betrieb in der Praxis zu gewährleisten. Eine Zuwiderhandlung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen in diesem Handbuch sowie am Gerät können zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Das Gerät darf nur in einem technisch einwandfreien Zustand betrieben werden. Störungen, welche die Sicherheit von Personen oder des Geräts beeinträchtigen, dürfen nur von autorisiertem bzw. qualifiziertem Fachpersonal behoben werden. Wenden Sie sich im Service-Fall (siehe nächste Seite) immer zuerst an den Händler, über den Sie das Gerät bezogen haben.

Der Service-Fall tritt ein, wenn z. B. das Gehäuse, die Ladesteckdose oder das optional erhältliche Ladekabel beschädigt sind, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät direktem Regen ausgesetzt war, fallen gelassen wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder anderweitig beschädigt wurde.

### **Beachten Sie insbesondere folgende Punkte:**

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einer sicheren, für alle Nutzer des Geräts stets zugänglichen Stelle auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von fließendem Wasser.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderer Quellen auf, die übermäßige Wärme abgeben.
- Treten Sie nicht auf das Anschlusskabel, knicken Sie das Kabel nicht und behandeln Sie Stecker und Buchsen besonders vorsichtig.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das vom Hersteller für das Gerät vorgesehen ist und angeboten wird.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät, da diese umkippen können und die Flüssigkeit in das Gerät gelangen kann.

## Gebrauchshinweise / Wartung

### **Beachten Sie folgende Anweisungen zum Gebrauch und zur Wartung Ihrer Chargemaster Ladestation:**

- Dieses Gerät muss mit dem Schutzleiter der Stromversorgung verbunden sein.
- Stellen Sie sicher, dass Nennspannung und -strom des Geräts den Vorgaben für Ihr lokales Stromnetz entspricht und die Nennleistung im Ladebetrieb nicht überschritten wird.

- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung dieses Produkts sachgerecht an einem Sicherungskasten mit Fehlerstromschutzschalter FI installiert ist. Der Leistungsschutzschalter muss mit der Kapazität des Ladekabels übereinstimmen (3,7 / 11 / 22 kW).
- Empfohlene Kennwerte für den FI: 40A, 30mA Typ A. Die DC-Fehlerstromerkennung ist im Gerät integriert. Es gelten die lokalen Bestimmungen, die je nach Land oder Region unterschiedlich ausfallen können.
- Beachten Sie zu jeder Zeit die lokalen Sicherheitsvorschriften für das Land, in dem Sie das Gerät betreiben.
- Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss die Stromversorgung immer über den hausseitigen Leitungsschutzschalter unterbrochen werden.
- Beachten Sie alle Angaben und Vorschriften des Herstellers zur Montage und Inbetriebnahme des Geräts.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unter beengten Platzverhältnissen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben fest angezogen sind und keine Teile locker sind, damit es zu keinem Kontakt mit Strom-führenden Teilen kommen kann.
- Bewahren Sie den zugehörigen Schlüssel an einem Ort auf, der allen befugten Nutzern bekannt ist.
- Nehmen Sie in keinem Fall Änderungen am Gehäuse oder der internen Beschaltung des Geräts vor. Es besteht die Gefahr eines **elektrischen Schlags** sowie **Beschädigung** und **Zerstörung** des Geräts. **Eine Zuwiderhandlung verstößt grundlegend gegen die Garantie-bestimmungen und hebt die Garantie mit sofortiger Wirkung auf!**
- Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Gerät.
- Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren und/oder installieren.
- Es kann keine Haftung für Schäden während des Transports übernommen werden, wenn das Produkt in etwas anderem als der Originalverpackung transportiert wird. Bewahren Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung auf. Die Aufbewahrungstemperatur muss zwischen  $-25^{\circ}\text{C}$  und  $+60^{\circ}\text{C}$  liegen.

## ACHTUNG!

Diese Ladestation ist für den Anschluss und Betrieb an 230 bzw. 230 / 400 V 50 Hz Netzspannung vorgesehen. Die Versorgungsleitungen können unter oder auf Putz im Kabelschacht verlegt werden, der Kabeleintritt ins Gerät sollte über die Unterseite des Geräts erfolgen.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ausschließlich ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Wachse oder Lösungsmittel (wie Reinigungsbenzin oder Farbverdünner), da diese das Gerät beschädigen können.

- Die Ladestation darf auf keinen Fall mit einem Hochdruckreiniger oder einem ähnlichen Gerät gereinigt werden.
- Überprüfen Sie die Ladesteckdose Ihres Chargemaster Ladegeräts sowie das optional erhältliche Ladekabel in regelmäßigen Abständen auf etwaige Schädstellen oder Beschädigungen. Achten Sie insbesondere auf einen ordnungsgemäßen Sitz der Kupplungen des Ladekabels in den Ladesteckdosen der Ladestation und des Fahrzeugs.

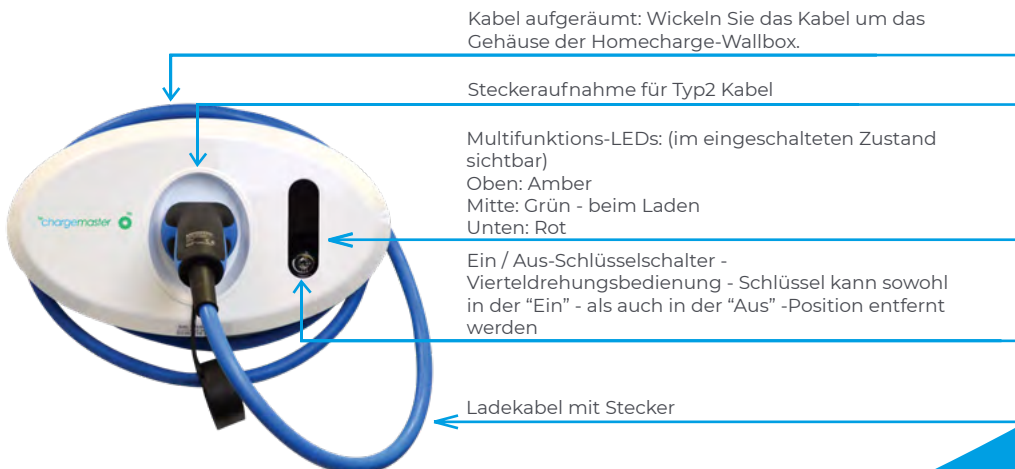
### GEFAHR!

Sofern Sie Schäden am Ladekabel oder einer Zuleitung feststellen, müssen Sie das Gerät sofort außer Betrieb nehmen. Wenden Sie sich dann an einen autorisierten Service-Partner oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Versuchen Sie in keinem Fall, etwaige Schäden oder Fehlfunktionen selbst zu beheben oder zu reparieren!

- Es gelten zu jeder Zeit die jeweiligen lokalen Vorschriften für den Betrieb von elektrischen Geräten.



# Produktübersicht und Funktionen Homecharge-Wallbox



Kabel aufgeräumt: Wickeln Sie das Kabel um das Gehäuse der Homecharge-Wallbox.

Steckeraufnahme für Typ2 Kabel

Multifunktions-LEDs: (im eingeschalteten Zustand sichtbar)  
 Oben: Amber  
 Mitte: Grün - beim Laden  
 Unten: Rot

Ein / Aus-Schlüsselschalter -  
 Vierteldrehungsbedienung - Schlüssel kann sowohl in der "Ein" - als auch in der "Aus" -Position entfernt werden

Ladekabel mit Stecker

# Installation der Homecharge-Wallbox

Das Ladegerät sollte wie in der Installationsanleitung beschrieben installiert werden, die Ihrem Installateur zur Verfügung gestellt wird und den Anschluss des Geräts beschreibt.

Die empfohlene Einbauhöhe für das Homecharge-Gerät beträgt 1200 mm vom Boden. Der ankommende Netzanschluss erfolgt über die mitgelieferte Netzverkabelung, die wie oben gezeigt im Flexischlauch auf der Unterseite des Homecharge-Gerätes montiert ist.

Lassen Sie sich von Ihrem Installateur erklären, wie das Gerät installiert und an den Leistungsschutzschalter (RCD) im Hausanschlusskasten angeschlossen wurde.



Beispiel für die Installation einer Homecharge Wallbox mit fest angeschlagenem Kabel in einer Garage. Empfohlene Installationshöhe ist 1200mm



Wandmontage und Stromversorgung:  
Die Stromversorgung erfolgt von unten.

## Startsequenz

Nachdem die Homecharge-Wallbox installiert und eingeschaltet wurde, beendet sie ihre Startsequenz (blinkende gelbe und grüne LEDs). Die genaue Reihenfolge hängt von der Variante der Homecharge-Wallbox ab.

Am Ende der Startsequenz, die bis zu 2 Minuten dauern kann, leuchtet die obere gelbe LED. Diese LED leuchtet permanent, während die Homecharge-Wallbox solange sie an eine Stromversorgung angeschlossen ist.

# Bedienungsanleitung Homecharge-Wallbox

Bevor Sie beginnen, vergewissern Sie sich, dass:

- das Gerät sicher in Betrieb ist!
- das Kabel an das Fahrzeug angeschlossen ist!

### Um mit dem Laden zu beginnen:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schlüssel auf "Aus" gestellt ist (bis 12 Uhr), bevor Sie versuchen zu laden.
2. Schließen Sie das Ladekabel an die entsprechende Steckdose an (achten Sie darauf, dass das Ladekabel sowohl am Fahrzeug als auch am Ladegerät richtig angeschlossen ist).



Die Buchse Typ 2 befindet sich unter der federbelasteten Klappe. Klappe anheben, um an die Steckdose zu gelangen und das Kabel vom Elektrofahrzeug in die Steckdose stecken.

3. Drehen Sie den Schlüssel in die Position "Ein" (bis 3 Uhr). Das Gerät verriegelt das Kabel und die Beleuchtung wechselt von blau auf grün.
4. Das Fahrzeug wird nun aufgeladen.

5. Die "Off"-Position kann als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme verwendet werden, wenn Sie für einen beliebigen Zeitraum von zu Hause oder Ihrem Büro weg sind. Beachten Sie, dass auch in der Position "Off" die gelbe LED weiterhin leuchtet.

## So beenden Sie den Ladevorgang:

1. Drehen Sie den Schlüssel in die Position "Aus" (12-Uhr-Position). Das Ladekabel wird entriegelt und kann aus dem Fahrzeug entfernt werden.
2. Trennen Sie zuerst das Kabel vom Elektrofahrzeug. Das grüne LED-Ladesymbol an der Homecharge-Wallbox erlischt.
3. Nachdem das Kabel vom Fahrzeug abgezogen wurde, drehen Sie den Homecharge-Schlüsselschalter von der Position "On" in die vertikale Position "Off".

**Wenn Sie Fragen oder Probleme bei der Benutzung Ihres Ladegerätes haben kontaktieren Sie uns bitte sofort!**

## Sicherheitshinweise:

- Berühren Sie keine der Stifte im Anschluss der Homecharge-Wallbox oder die Stifte am EV-Ladestecker.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel der Homecharge-Wallbox oder das Kabel, das zum Anschluss an der Homecharge-Wallbox verwendet wird, nicht ausgefranst ist und dass die äußere Isolierung nicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Homecharge-Wallbox irgendwelche Anzeichen von Brüchen oder Beschädigungen aufweist.
- Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile in der Homecharge-Wallbox und unter keinen Umständen darf die Wallbox demontiert oder das Sicherheitssiegel gebrochen werden.
- Wickeln Sie das Ladekabel um das Ladegerät und bringen Sie den Stecker sicher an der zentralen Dockingstation an.
- Schließen Sie abschließend den Deckel der Ladebuchse an Ihrem Fahrzeug.

## Fehlerbehandlung

- Wenn zu irgendeinem Zeitpunkt während oder am Ende des Ladevorgangs die rote untere LED dauerhaft leuchtet, ist ein Fehler aufgetreten.
- Beachten Sie, dass bei Homecharge-Wallboxen mit Kommunikationsmodul die rote LED blinkt, um eine schlechte Signalstärke während der Installation anzuzeigen.
- Wenn die rote LED jedoch dauerhaft leuchtet, kann dies auf ein Erdschlussproblem zurückzuführen sein; in diesem Fall sollte der FI-Schutzschalter am Hausanschlusskasten zurückgesetzt werden.



- Stellen Sie zunächst den Schlüsselschalter an der Homecharge-Wallbox auf die vertikale Position "Off".
- Stellen Sie den FI-Schutzschalter am Hausanschlusskasten auf die Position "Aus" und lassen Sie ihn für eine Dauer von 10 Sekunden in dieser Position.
- Stellen Sie den FI-Schutzschalter auf "Ein" und warten Sie 2 Minuten, während die Homecharge-Wallbox seine Einschaltsequenz durchläuft.
- Wenn alle LEDs aufgehört haben zu blinken, überprüfen Sie, ob die obere gelbe LED an der Homecharge-Wallbox leuchtet.
- Die Homecharge-Wallbox ist nun wieder betriebsbereit.
- Wenn das Problem weiterhin besteht und die rote LED leuchtet, liegt es möglicherweise an einem Problem mit dem Gerät. Bitte rufen Sie Ihren Servicepartner oder Installateur an!
- Wenn zu irgendeinem Zeitpunkt die obere gelbe LED nicht leuchtet, ist die Netzversorgung unterbrochen. Überprüfen Sie den FI-Schutzschalter im Verbraucher und setzen Sie ihn wie oben beschrieben zurück.

# Leitfaden für Ihre Homecharge-Wallbox

Sie haben sich entschieden, mit Ihrem Elektrofahrzeug oder Plug-in-Hybridfahrzeug (EV) von einem herkömmlichen Fahrzeugen mit Verbrennungsmotor umzusteigen.... Gut gemacht!

Das Aufladen Ihres Elektroautos ist so einfach wie das Aufladen Ihres Mobiltelefons, aber Sie müssen das für Sie richtige Produkt auswählen. Keine Sorge, wir helfen Ihnen gerne

## Warum brauche ich eine Heimlade-Wallbox?

Damit Sie Ihr Elektroauto optimal und flexibel nutzen können sollten Sie es aufgeladen sein, wenn Sie es brauchen. Das Tanken eines E-Autos ist einfach, und außerdem können Sie dies tun, wenn Sie Ihr Auto nicht benutzen, während es auf Ihrer Einfahrt oder in Ihrer Garage geparkt ist oder wenn Sie zum Beispiel bei der Arbeit sind. Eine Homecharge-Wallbox von Chargemaster sorgt dafür, dass Sie das Beste aus Ihrem EV herausholen können.

- Über 90% des EV-Ladevorgangs wird zu Hause durchgeführt

- Schneller, sicherer und bequemer als die Verwendung einer 3-poligen Steckdose.
- Einfach und einfach zu bedienen - einfach die Ladebuchse am Fahrzeug öffnen, Kabel und Stecker abspulen; lass das Ladegerät den Rest erledigen ...
- Die Homecharge-Wallbox "kommuniziert" mit dem Fahrzeug und prüft vor dem Aufladen, ob es sicher aufgeladen werden kann. Sobald die Fahrzeugbatterie voll ist, sendet das Fahrzeug eine Meldung an das Ladegerät, das dann den Ladevorgang stoppt.
- Das Fahrzeug kann mit dem Ladegerät verbunden bleiben, auch wenn die Batterie voll ist. Dadurch wird weder Strom verbraucht noch die Autobatterie beschädigt.

### Einige der Hauptmerkmale der Chargemaster Homecharge-Wallbox:

## Welche ist die richtige Homecharge-Wallbox für mich?

Es ist wichtig, das richtige Ladegerät zu wählen, damit Sie den besten Nutzen für Ihre Bedürfnisse erhalten.

### 3.6kW, 11kW oder 22kW?

Das Ladegerät ist in den Leistungsstufen 3,6kW (16A einphasig), 11kW (16A 3-phasig) oder 22kW (32A 3-phasig) erhältlich. Der Ladestrom wird jedoch vom Fahrzeug vorgegeben. Wenn Sie ein Elektroauto haben, das mit 3,6 kW aufgeladen wird, wird das 11kW-Ladegerät die Stromversorgung automatisch an Ihr Fahrzeug anpassen. Wenn Sie ein 3,6kW-Ladegerät haben und es an ein 11kW-fähiges EV anschließen, lädt das Ladegerät mit 3,6kW. Die meisten unserer Kunden entscheiden sich für das 22kW-Ladegerät, so dass ihre Homecharge Wallbox die bestmögliche Leistung für Ihr aktuelles und zukünftige Elektroautos bietet.

## Mit Ladebuchse oder fest angeschlagenem Ladekabel?

Das Ladegerät mit 3kW ist entweder mit einer Universalbuchse Typ 2 (7-polig) oder vorkonfektioniert mit einem Kabel zum direkten Anschluss an Ihr Fahrzeug erhältlich.

- **Witterungsbeständig für den Innen- und Außenbereich**
- **Einfach zu verwenden - "Plug and Charge"**
- **Erhältlich entweder mit Steckdose Typ 2 oder mit 4,5 m Anschlusskabel**
- **Erprobt durch die führenden EV Automobilhersteller**

Beide Varianten des Geräts laden Ihr Elektroauto gleich schnell und sicher auf.



Normen / Richtlinien
ROHS II
Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD)
IEC60950
EMC Directive 2014/30/EU (EMCD)
Radio Equipment Directive 2014/53/EU (RED)
IEC 61851-1 :2001, EN 61851-21:2002, EN 61851-22:2002,
IEC 62196-1
IEC 61439-1
IEC 61439-7
IEC 61000-6-1 2007
IEC 61000-6-3 2007
IEC 61000-6-2 2005
IEC 61000-6-4
IEC 62196-2
IEC 60529
Schutzart Gehäuse IP54

